Актриса Сон Сук (справа) теперь министр окружающей среды

Мама тоже любить умела

Вечерняя Москва — 1999 — 18 июня — с. 6

Со спектаклем «Мама» в постановке Юн Тек Ли приехал в Москву «Чонгдонг-Театр» из Сеула по приглашению Николая Губенко и при поддержке ЮНЕСКО. Несколько лет назад корейский режиссер увидел русский спектакль на Таганке и подумал тогда, как хорошо бы подошла кирпичная таганковская стена для его «Мамы». Именно стена и подружила корейскую труппу с «Содружеством актеров Таганки». Южнокорейский театр на гастролях играл на Новой сцене Таганки, а вскоре и труппа Николая Губенко нанесет в Сеул ответный визит с последней премьерой театра «Афган».

Наталия БОЙКО

Защищенные теплотой маминых ласк дети часто и не подозревают, что у их мамы есть прошлое, порой безрадостное. Они обманываются мыслью, что, кроме них, в ее сердце не живет больше никто и только они — источник ее улыбок и печалей. Сорванцы взрослеют — мама седеет. И, нянчась с внуками, она возвращается к себе самой, в грезах воскрешая образы до сих пор любимых. Тех, кого отдала подземному царству и тайну о которых все еще хранит ее память...

Юн Тек Ли не только предложил русским поразмыслить над судьбой женщины, но и через ее образ и мысли протянул нить к истории мучимой несчастьями страны. Мама в его спектакле — это сама страдающая и цветущая живая Корея.

Мелодичная речь без перевода отдельных фраз не столько стесняла, сколько заинтриговывала, особенно в те моменты, когда зал (процентов на восемьдесят — чисто корейский) смеялся. ...Герои, умершие и живые, встречаются. Переплетаются и времена: счастливая весенняя юность, принудительное замужество, война и самое страшное — смерть старшего сына, незаконного, зачатого в любви. В последней сцене душа умершего ребенка вызывается из небытия. И мать, отказавшаяся идти за зовущим ее в потусторонний мир мужем, следует за любимым сыном, о существовании которого ее семья и не догадывалась.

Сон Сук —исполнительница главной роли, одна из самых известных актрис в Южной Корее. В Америке актер был президентом, в России — министром культуры, а на Востоке после сотни ролей служительнице Мельпомены под силу оказываются обязанности министра окружающей среды. И по возвращении домой Сон Сук — после недавнего назначения единственная женщина-политик у себя на родине — оставит театр, чтобы заниматься проблемами экологии. На российских подмостках актриса вышла к рампе в последний раз.